



TRAVELLERSaid

دليل ساهل عشان  
يساعدك في  
المواصلات

Sudanese Arabic Version



### الإعتراف بالمالكين التقليديين

Travellers Aid يعترف بأراضي أسلاف Wurundjeri و Boonwurrung عند شعب بتاع Kulin. نحن نحترم ماضي بتاع المسنين وحاضرهم وبنعترف بالأرض وروحها البتربطنا كلنا سوا.

### Travellers Aid في محطة Southern Cross

تحت كبري بتاع Bourke Street من جهة قاعة العفش

تلفون: (03) 9670 2072

إيميل: scs@travellersaid.org.au

أوقات العمل: 7 أيام في الأسبوع، من الساعة 7 صباحا حتى 10 مساء

إعانة بتاع نقل طارئ

تلفون: (03) 9670 2873

إيميل: er@travellersaid.org.au

أوقات العمل: الإثنين - الجمعة، من الساعة 9.30 الصباح - 4 مساء، السبت - الأحد من الساعة 12 الظهر - 4 مساء

### Travellers Aid في محطة Flinders Street

في قاعة المحطة الرئيسية بين المنصتين رقم 9 و 10

تلفون: (03) 9610 2030

إيميل: fss@travellersaid.org.au

أوقات العمل: الأحد - الخميس من الساعة 8 الصباح - 8 مساء، الجمعة - السبت من الساعة 8 الصباح - 10 مساء

### Travellers Aid في City Village

في الطابق الثالث، 225 Bourke Street, Melbourne

تلفون: (03) 9654 2600

إيميل: info@travellersaid.org.au

أوقات العمل: الإثنين - الجمعة، من الساعة 9 الصباح - 5 مساء

**hacc**  
home and community care  
A JOINT COMMONWEALTH AND STATE/TERRITORY PROGRAM  
PROVIDING FUNDING AND ASSISTANCE FOR AUSTRALIANS IN NEED

Travellers Aid مدعومة بتمويل من حكومة بتاع الكمنويلث وحكومة بتاع فكتوريا بموجب برنامج HACC. وهي برضو بعتمد على منح من صناديق ومؤسسات وتبرعات من الناس. التبرعات بقيمة 2 دولار أو أكثر ممكن انت تخصصو من الضرائب.



## هل انت بتركب المواصلات ومعك أطفالك؟

هل أنت محتاج لمكان مريح للأكل أو الحمام أو للنوم مدة بسيطة؟

Travellers Aid يوفر أماكن لتغيير حفاظات الأطفال وللرضاعة، وغرف للنوم وحمامات برسوم بسيطة، وكمان أماكن خاصة للرضاعة وإيجار عربات أطفال برسوم بسيطة.

انت ممكن تلقى أماكن لتغيير حفاظات الأطفال، واستراحات عائلية هادئة، وأماكن هادئة للرضاعة وخدمة إيجار معدات في محطات Southern Cross و Flinders Street. وبرضو في حمامات وغرف نوم في محطة Southern Cross بس.

### خدمات تانية بقدمو Travellers Aid

- إيجار المعدات البتساعد الناس على الحركة - الكراسي المتحركة، الحنطور، عربات الأطفال، والعكاكيز بتاعت المشي
- خدمة تخزين العفش (Flinders Street و City Village)
- خدمة انترنت برسوم بسيطة
- غرف للنوم
- حمامات

## هل انت ما بتقدر تتحمل قروش كتير بتاع بطاقة الطالب بتاع مواصلات؟



بطاقة ركوب الطالب السنوية بوفر للأسر لغاية 700 دولار كل سنة، لكن قروش بتاعو يكون كتير لمن زول يدفعو مقدم مرّة واحد.

Travellers Aid عندهم عدد محدود من بطاقات ركوب الطلبة السنوية المدعومة بدوها لمقدمين الطلبات المؤهلين. أولوية يكون لأكثر الأسر المحرومة في مجتمع بتاعنا وللطلبة الماعندهم بيوت مؤقتاً أو بشكل دائم.

برضو في برنامج No Interest Loans Scheme NILS @ لمقدمين الطلبات عندهم موافقات، عشان كده انت ممكن تشتري بطاقة الركوب بتاعت الطالب وتدفع رسوم بتاعو بأقساط بدون فوائد على مدار السنة.

بالنسبة لمساعدة في بطاقات ركوب الطلبة (Education Travel Assistance)، اتصل ب Travellers Aid في محطة Southern Cross Station على الرقم (03) 9670 2873 أو رسل رسالة إيميل إلى: er@travellersaid.org.au عشان تحجز موعد وتناقش أهليتك.

## هل أنت قلقان وما عارف كيف تمشي لمقابلة طبية؟



هل انت عندك مقابلة طبية وما بتعرف وسط المدينة city كويس؟ أو بتحس بتوتر لمن تركب مواصلات براك؟

Travellers Aid بوفر مرافقين منطوعين عشان يمشو معك لمقابلات طبية بتاعتك، ناس منطوعين ديل بقابلوك في محطة بتاع القطر، أو البص أو التاكسي الانت يكون راكبو ويمشو معك لمقابلاتك الطبية.

خدمة المرافق ده بالمجان - انت يكون مطلوب منك تدفع قروش مواصلاتك بس.

عشان كده، ما تأجل مقابلة طبية بتاعتك عشان انت ماعندك ثقة في نفسك أو لأنك محتاج لزول يمشي معك.

انت لازم تحجز لخدمة بتاع مرافق مقابلات طبية خلال 24 ساعة قبل مواعيد مقابلة بتاعتك، ممكن تحجز بالتلفون على الرقم 1300 700 399 أو ترسل رسالة إيميل إلى:

scs@travellersaid.org.au



www.travellersaid.org.au

- اشترك في رسالة إخبارية بتاعتنا
- سجل إعجابك بينا على: facebook
- تابعنا على: twitter

